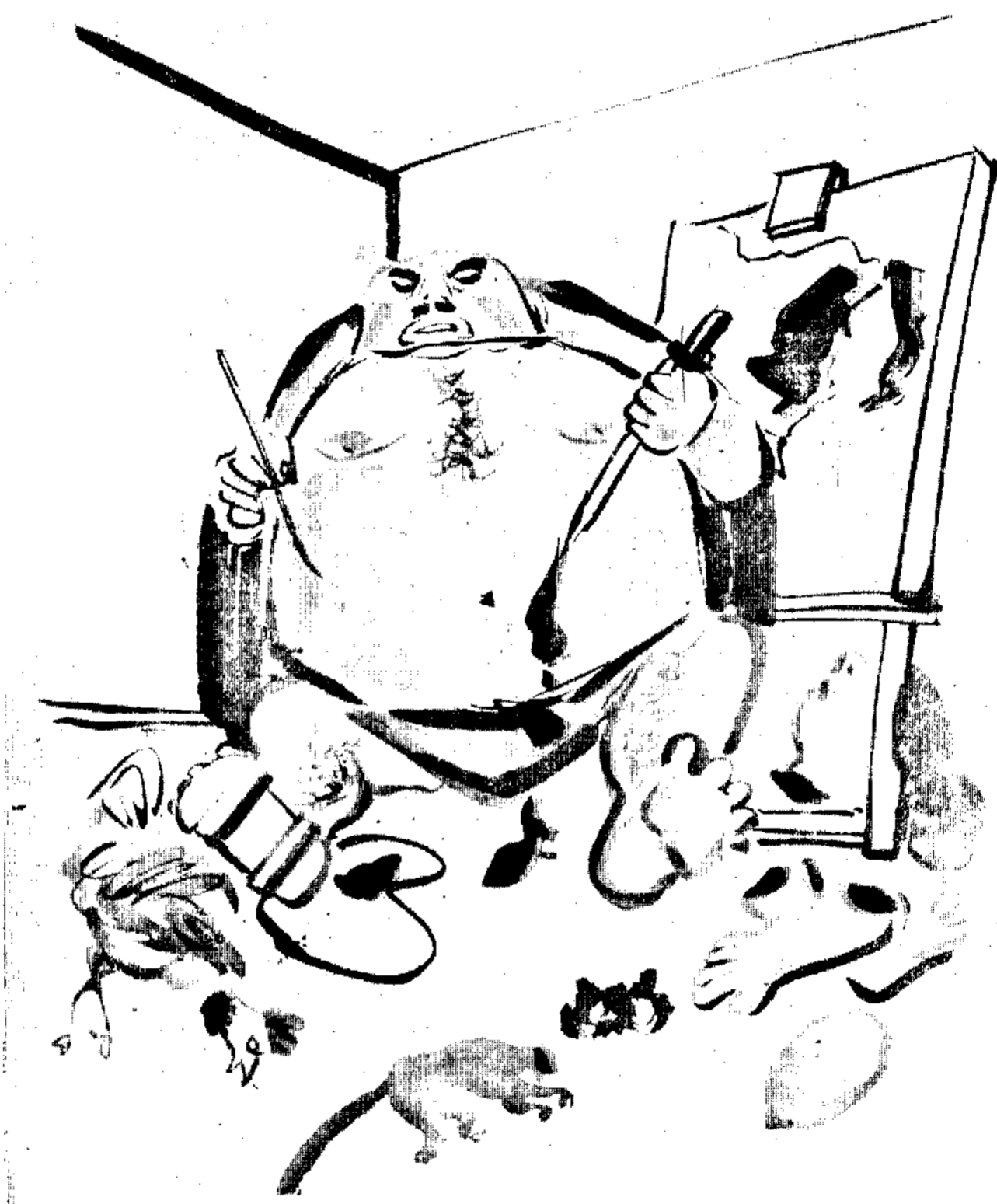


南洋週刊

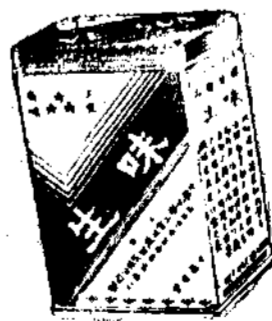
34

敵機轟炸九龍 歌川
 敵蘇在北海的衝突 楚琨
 我空軍大勝的意義 樹鋌
 國際形勢在急遽走向新的戰爭
 長期抗戰中的中國語文急務
 德國的貿易 宣傳技術 春到人間
 芳聲譯 凡人
 璇鳳譯 蘆秋
 義深



這幅圖畫是作者
 塗抹之可能了！

鄭光漢繪并注



極品調味

生前人人應強身救國 · 三餐佐膳個個喜調有味生

新嘉坡小景

R
050
236.6



刺一為售是。了是不新們見處不一家。的遊的小會人門
伯個生郵那這。更消嘉。到可多地每讓世。生經是刺
人門的果箱便有多說披在他以處差行行界週意管最伯



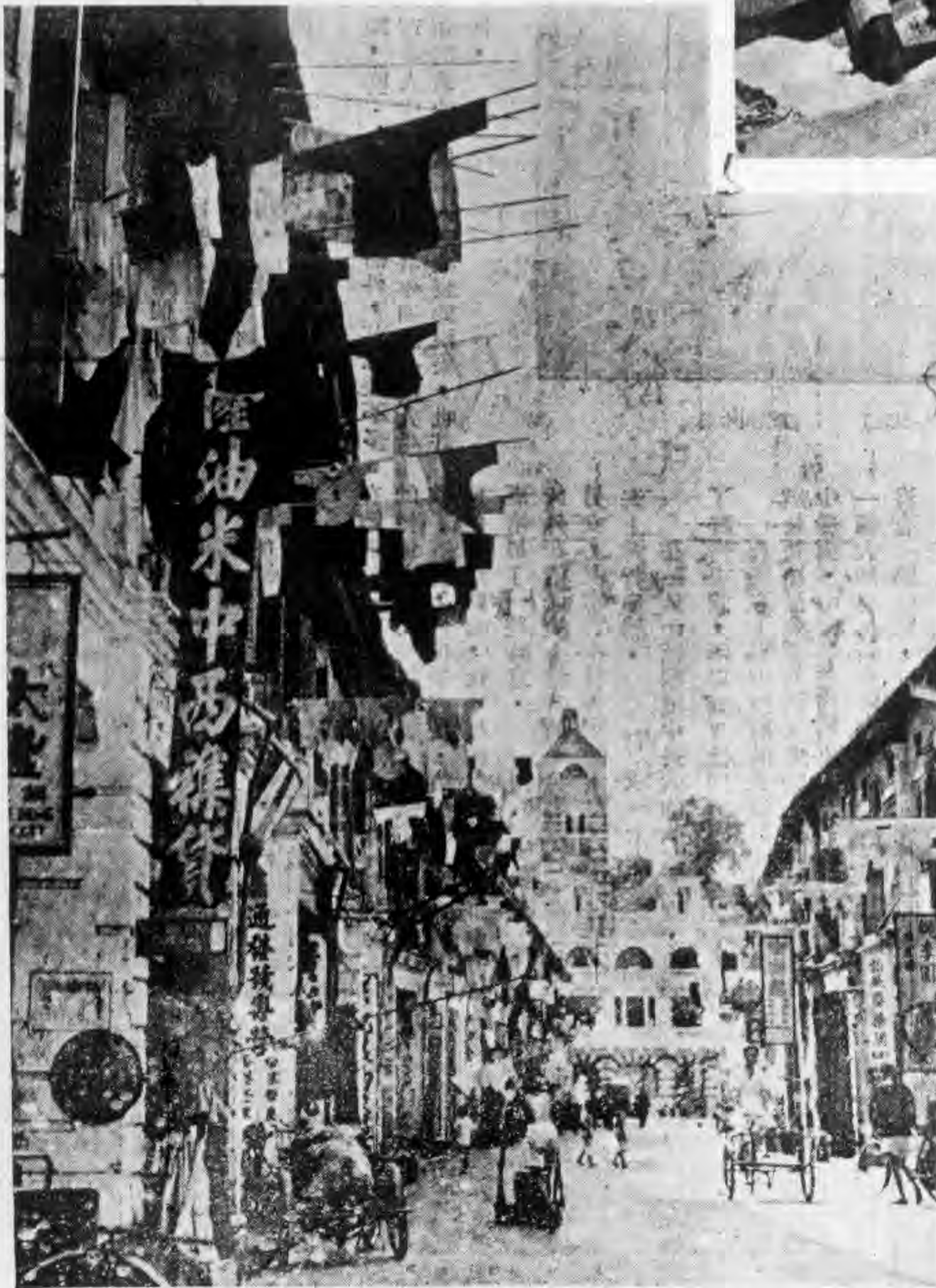
的見展坡新別的時這。工代化機是車牛。建代的莊子局工
。到可足嘉在差代種。具的時械非運拉以禁化近宏是房部



車條五六運品鞋運樹雙。日坡新計。樹來地從搬們工
胎的百十有。出動膠的萬有每嘉。據膠的運內運在人

意的外時紛絲致。口出雲的港們的市居新着屢地市。一都其坡新
。注入運。額紅以來富掛衣好將人區住。掉顯帶區在樣市他與加

個有肥的我個說口的嘉。得育以中空光於日子。的長帶在
。三佔同們中口據人坡新快來發所氣及陽浴。孩夫更然。





南

海

述

奇

味椒

八歲作母親

在蘇門答臘的北端，有塊地方叫作亞齊州。住在那里的土人，也就稱為亞齊族。那種土人聰明率直，但天性好殺，男子腰間老是帶着一把利劍，一語不對，就要動武。荷蘭人為要征服這塊地方，從一八七三年正式對之宣戰以後，一直用兵三十年，花了五萬萬盾的軍費，犧牲了無數的生命，才使土人屈服。但至今荷蘭人駐屯軍人的家族，以及從前荷蘭軍人的子孫，還時被亞齊人殺害。他們那強悍執拗的性格，和不屈不撓的精神，由此可以想見了。

他們虔誠的信奉回教，但不能戒酒，對親族不互婚，但對異族，如馬來人，武吉人，印度人，亞刺伯人，埃及人等民族，却來者不拒，自古就和他們雜婚着。所以今日亞齊人的血管中，已混有上述諸民族的血，而不是完全由尼亞島移住前來的原始民族的子孫了。

亞齊人有兩種，一種住在平地，一種住在山中。兩者不僅言語習慣不同，連穿的那單單的衣服，都不一樣。他們住的屋子，雖不美觀，但是非常適用。他們因為住的地方，對外交通比較便利的關係，所以相當開化，從古以來，就知道鑄造銅器刀劍之類。

男女都着紗籠，不過女子着的比較長些就是了。女子着的上衣，長袖袒胸，使兩個隆起的乳房，暴露在那強烈的陽光里面，步態婀娜，十分好看。在亞齊人的風俗中，最奇怪的莫過於他們的早婚制度了。女的普通都是七歲或八歲就結婚，至遲的也不過十歲。所以在八歲的時候，就做了母親的，在亞齊人中是一回極其平常的事。男子的婚期，就比較遲一點，做父親總得到十五歲的光景。

七歲的女兒，就梳起大的髮髻，懷裡抱着一個嬰孩，在撫弄吸食着她豐滿的乳房，這正是亞齊州旅行者一種觸目驚心的風景。在原始民族中間，普通多保持着同族結婚的制度，惟有亞齊族，如前而已說過，是許允與異族結婚的，把他們的血統，混雜得亂極了。他們雖信奉回教，但婚嫁却突破教的界限，只要雙方同意，不拘對方信什麼教，都可結為夫婦的。

男女結婚以後，就只承繼着父親的血統，兒女的地位完全依父親而升降，即令母親是奴隸階級，生出來的兒子，可以伴他父親的福，而得到自由。普通一般奴隸之子，都歸那部落的酋長所有。不消說，在原始人中，奴隸也和牲口一樣，是一種財產呢。亞齊人在到了結婚期的時候，男女雙方都得舉行一種割禮。割禮的儀式，非常莊嚴，目的是在求福。他們雖然結婚得這樣早，可是他們却像現代歐美的文明人一樣，堅持着一夫一妻的制度。而且他們並不是自由戀愛的結合，他們的結婚都是依照父母之命，媒妁之言的。先由男家派媒人去說媒，說好以後，將聘金送去，過了幾天就可以舉行婚禮。結婚的時候，常要廣行佈施，大做好事，以冀免災得福。

婚禮完成以後，新新娘就回母家，而住到那特設的廂房裏去，完全與新郎分居。不過名義上雖然分居，實際新郎可以隨時到岳家去，在廂房裏歇宿。決沒有一結婚，就由新夫婦另組新家庭而同居的。

他們這種新婚時奇怪的夫婦生活，是有它實際上必然的趨勢的。第一

因為新婚當時的主婦，不過七八歲，主人也不過十幾歲，兩個本身都是小孩子，完全沒有度過獨立的生活。你要他們如何立家呢？為顧到這種實際上的困難起見，所以亞齊人不得不實行招贅的辦法。在小夫婦住在女家時候，他們的生活費，就由結婚前的聘金中暫時支用。

新郎到女家去住宿的次數，一個月大約有二十次的光景，每次去時都酌量帶一點禮物。

一般亞齊人看去都格外容易白頭，除了一些小孩子而外，其餘差不多都是一些白髮蒼蒼的老人，彷彿在亞齊人中間，就沒有壯年明這一階段人生。他們是由青春一下子就跳到老年期去的。這種未老先衰的現象，也許是他們的早婚制度，所直接促成的罷。



LOVE-IN-A-MIST 繡歐川木刺

集團結婚

在小巽他列島東端的蘇拜及威塔兩島上，並無火山，所謂巽他火山帶至此中斷了。可是經此再向東去，就又有了一條火山帶，遙相連貫。它繞着曼達海的東面，畫一個半圓形的大弧，點綴在曼達列島上。

在曼達列島上的火山，從有史以來直到現在，未曾停止過活動。其中尤以亞壁火山，活動最為頻繁。

在亞壁火山的山上，到處有一種無色透明的毒氣噴出來，土人的登山者死在那里，連屍體都無法去運下來，所以大家把它視為一種人間地獄，不敢向還。同時却對於這火山，造出無數可怕的傳說，在土人間流傳着。

鎮上去，買完了東西，或做完了他的事，再別回來。他們以舟代步，把這條平明如鏡的海峽，視為一條平坦的康莊大路，一天可以來回好幾趟。

那海是那樣的平，船又那樣的小，那些海上的土人，竟把這海峽視為他們的搖籃，很小的女孩子，她們已經不滿足專在海濱的沙灘上拾貝殼玩，而要架着小舟到海上去遊盪。她們不用大人領着，多邀一個小小的同伴，一個坐在船頭，一個坐在船尾，逍遙地划着槳，在海面上盪來盪去。海水在她們的船邊，奏着單純的音樂，兩岸的椰林，在粼粼的海上，映出長長的倒影。有時一掠橫雲，把這山巒或兩段，看看只有矗立的椰樹梢頭，突破了雲巒，與山峯相接。這種波光粼粼，雲霧山峯，看去實在是一幅最美麗的天然圖畫，而那些樹葉一般的輕舟上載着的小兒女，點綴在這畫中，更增加了一些詩意。

此外在這海峽上游行的，另外還有一種特大的彩舟。亞壁山下的樂園中的男女，就常常攜着奇形的大鼓，精隊出來，和我國端午龍舟競賽一般，在海上游行作樂。

在這樣一種環境中長大的少年男女，他們的生活，既從孩童時就充滿了詩情畫意，所以到了他們的婚期，更不能不有一番特別情趣。

我國在上海市政府的大廈建成以後，曾由市長主辦了一種新花樣。那就是新穎的集團結婚，當時我們並沒有想到這個新花樣，曾在南洋的土人中發現。中國的集團結婚，有些新娘子是帶着肚子去參加的，而且大家擠在一個大廳裏，新郎新婦列隊立着，儀式頗為森嚴。禮成之後，各自回家，沒有一點餘興，反不如原始人之辦法來得有趣得多。

在曼達內臘地方，村人們的集團結婚，是從古以來就流行着的。他們的辦法是由村人間，把幾對要結婚的青年男女集合攏來，然後擇定吉日，選定地點，舉行集團結婚。到了佳期，由各對新人自備酒肉，以彩色布裹着載在彩舟上，以新郎新婦為中心，再集合許多親戚朋友，一路招搖向着指定的地點去。

那些彩舟中不僅載酒載歌，而且還帶着一些人們費了許多時間秘密練習好的游藝，以便當日去壓倒他人。

到了結婚之夜，就和大的廟會似的，狂歌痛飲，熱鬧異常。他們把參加結婚的人，一對對排在較高的土丘上，好像觀看音坐蓮台一樣，安置在那裏，下面就由賓客雜亂地坐着，各喜事人家交換着他們特製的酒菜，他們不用匙箸，用手撮食，既醉就把各人的自鳴得意的秘藝，當衆順次表演。這樣的酒筵，可以繼續到兩三日，整個的村子都像發了狂一樣。

其間新郎新婦，就像菩薩一樣，高高在上，俯視衆生的狂態。他們不能離座，而下面的人却可以自由行走。這樣把新人和舊人分別出來，以免混淆。

不過我們自命文明人的，剛把原始人的那些舞法，或是這種集團結婚的風俗學會以後，而原始人他們自己却早已廢除的趨勢。現在內臘地方這種富于情趣的結婚式，也就遠不及從前的盛行了。

南洋週刊

第三十四期目次

報畫 畫片五幅 南海述奇 味 檄

敵機轟炸九龍 歌 川

敵蘇在北海的衝突 楚 琨

我空軍大勝的意義 樹 銀

國際形勢在急遽走向新的戰爭 盧 秋

長期抗戰中的中國語文急務 洋

德國的貿易 芳 聲

春到人間(三幕劇) 米 橋 方 瑞 鳳 譯

宣傳技術的基本問題 凡 人

我們這一級 伍 洋

讀「列寧論青年的學習問題」 葛 曼

証述來鴻 何

讀書顧問 梅 林

一週大事記 著 者



國際形勢在急劇的走向新戰爭

盧秋

第米特洛夫在檢討蘇尼克協定後的國際形勢時，曾說：今後的國際形勢，將分成兩個明顯的方向：一邊是德意日侵略國家及英法的反動政策；另一邊是工人階級，反侵略的國家及愛好和平的人類。(大意)

最近國際事件的發展，在在說明第米特洛夫這一見解的完全正確。英國的團員，在其每次的演說中，都極力說到目前形勢安定，和平在望，似乎今日每人感覺到國際間的無比紛亂，在他們看來，都像幻景似的。

但這是事實嗎？我們讓英國自己的政治家來回答。比奧夫夫先生說：「英國團員們口口聲聲的和平，就跟花園般美麗和平，與希特拉異口同聲。但這是在騙別人呢，還是在騙他自己？」

比奧夫夫先生確定地說，危機的形勢，目前不但見轉好，反見惡化。我們同意這種意見，因為事實如此。

明顯的戰爭因素，新的大戰的爆發，基於三個主要因素的發展，即A侵略國家的侵略野心；B英法的現實外交；和C美國的孤立主義。今日情勢的發展，表現着美國的孤立主義是在急遽改變了，但前兩個因素却在變本加厲起來。侵略國家的侵略野心，無法滿足；它們的存在就是侵略，法西斯就是戰爭，這已是現代史中的必然性，不再成爲我們的問題的惟有英法現實外交的明目張胆，由暗中扶植發展到公開支持侵略國家，在今日的國際政治中造成了新的局面與威脅了全世界和平人類以新的任務。

也許有人會說，這論斷未免過左過早，不符當前事實，但是，請仔細研究左列的事實：

A 英法承認弗明哥法西政權

理由：「余於泰尼克之時，曾獲安里尼及希特拉面告，在西班牙戰事終止之時，撤換意，德志願軍，(張伯倫二月十五日)」

B 英國幫助德國解決經濟困難

理由：「十月希特拉曾說：『吾人彼此間以信心而謀合作，將對全世界有福利』。余對於此語，甚表贊同。(張伯倫二月二十二日)」

C 宣布國聯爲無用的廢物

(見張伯倫同日的國防演說，并回想一下歷來侵略國家攻擊國聯所說的話。) 四 強關係的考察

前環境下，不願討論此問題；但在哈羅法克斯口中，英法關係，却

明如日月，堅似金湯，確然表示：「有危及英法人民生命，獨立與利害時，必當抵抗。」

不由首相或內閣總理來宣布，而用外長來「代替行事」(在法日也是同樣情形，請記住希萊一月下旬在國會所宣佈的)，就見得這事的不確實性，再見之法蘭西方面的要求，如要求召開兩國參謀部會議，要求兩國軍事合作(都是從側面洩漏出來的)，就證明這種宣佈包含現實外交的作用居多。

就是說，英法軍事合作的傾向在進展，但到目前爲止，還沒有進展到像羅萊或哈里法克斯所宣佈的程度。這原因，仍由於她們的現實外交政策。

拿英國來說，政府反對派阿特里批評現政府，說英國沒有真正的同盟國。可謂一針見血之言。無怪口頭上怎樣親熱中，英國實際上並沒有把法國看做唯一的同盟國家，張伯倫政府的計劃，是對德意妥協，來安定歐洲，所以根本沒有國防中心。

英國的擴軍，尤其從本月十五日發表的國防白皮書看來，規模不可算大，費用自四萬萬鎊增加到八萬萬鎊，單本年度的空軍預算，就在兩萬萬鎊以上，海軍噸數，由一九三三年的十三萬九千噸增加到本年

的六十六萬噸，在建造的主力艦九艘，航空

品出司公限有份股廠寶味香天

寶味

調味 國產 至寶



南洋總代理 興國貨公司 新嘉坡吉寧街 電話二四四一

母艦六艘，在計劃中的新艦隊中，新艦隊將由二十艘。至於空軍，本年每月生產，增加一倍，到三月底，第一線飛機將到一七五〇架，海外的飛機將到一七五〇架。英國財政大臣西門的申明中說到：十五萬萬鎊的數目，或者還不是全部國防費的總數。這也就是說：如果必要，還可以超過這個數目。

德國諷刺英國國防費的數字，做「天文學」的數字。而英國自己則自慰這些數字是「英國今後不能被人征服」的保證。總之，英國積極備戰，是事實的一面。

問題是在：英國的軍備能否保障和平，像張伯倫所說以及眼去表示過的？——不是事實的另一方面。即：英國國防計劃的真實意義，不在於反對德意，不在於反對侵略，（這從她的各方面行動，可得確切的說明），甚至於這可以說，不在於有效保護其自身。關於這一點，以直布羅陀要領的情形來說，則就夠了。

A 從國際關係說，必須保持地中海西岸的原狀。最近英國艦隊仍舊在這樣表示，但是她所做的完全與她表示相反：西屬摩洛哥，西班牙在地中海的島嶼，以及半島上的大部份西班牙領土，已完全在法西兩軍的蹂躪之下。英國公然主動了這個蹂躪的承認，自己打了自己的嘴巴，承認地中海西岸現狀的改變了。這一改變，對於直布羅陀，等於去掉了最可靠的屏障。

B 從本身的防務說，幾乎是不能獨立的。例如以前，這堂堂的「海洋統治者」的海軍上將凱斯，曾在國會提出一種思想，帶直布羅陀海峽一帶，時常有空軍的炮衣下不被發覺地通過。這是一件事實，最近，直布羅陀艦隊司令說：去年九月危機時，直布羅陀，只有高射炮四尊；緊張時期，完全無準備。這又是一件事實。於此，所謂「英國國防也者，當可明瞭」。

這樣說來，英國積極備戰國防的用途在什麼地方呢？給點威脅與德意，不能說沒有。為保護自身，當然仍居主要意義之一，這也是用不着說的。除這兩點而外，張伯倫政府目前推行這一計劃，直接目的乃在藉這一問題來消弭國內的失業浪潮，刺激化的生產，和緩人民對戰爭的恐怖，以及轉移大眾對現政府的反對。

英國雖然一面和法國有關係，但另一面須和意大利和好。所以在意大利甚至喊出「巴黎」的時候，英國並不動聲色，倒是低聲下氣地希望意大利去跟法國談判，從法國獲得適當的讓步。反過來說，她也要法國跟意大利談判，給意大利以適當的讓步。這就是英國對法合作的表現！不但如此，當英國對意大利表示「貴國最近是否於北非增兵？」意大利直直地答覆：「然，增六萬九千餘人」。英國便唯唯而然。

最後，談到英德關係。這一次的英德貿易談判，意義並不減於英德海軍協定之類。沙赫德納的辭職，就如近衛的下台，表示德國的解體，將急劇打開危機局面。德國當前的危機自比去冬伯倫又出來拯救了它。希特勒因此下令經濟部長芬克，與英國從長談判。正式談判訂於三月間，現在，初步討論已告圓滿。

這是張伯倫與希特勒「彼此曲以信心而謀合作」的收穫罷！

侵略國軍事同盟

最近法國向英國要求軍事合作年的提議中，說過一句話，即：事實上可很重要的話，事實上，英法合作無不怎樣獲得震天價響，她沒有德意軸心那樣程度。這是為法國所極擔憂的一個現實。

但如前所已指出過的，沒有誰造成這種現實，是張伯倫，達底亞亞這些現實外交家們自己造成這些現實。德意軸心結了道助力，也就除了這扶助，才不斷成長起來。於是隨着九三九年的到來，地球表面上，又出現了兩道紅紅的大字：

由防共協定到侵略軍事同盟
由個別侵略到共同瓜分世界
最近的東京消息說：日德意三國代表對於軍事協定草案，意見已趨一致。

法國右派「曼德羅」倫敦訪員說：日德意三角同盟，確有其實際行為，非復空言而已。以意大利而論，自英國大使帕斯提出交涉之後，業由意大利外長齊諾諾諾北非意屬利比亞意國空軍動員將次完成，陸軍參謀部開決定實施逐漸動員計劃，俾於三月十五左右全部完成。至於日本，已佔據海南島，以威脅法屬越南及英屬各屬地。

這一則消息可以說將侵略國家的軍事同盟，用它們最近的事實，描出了一個輪廓。這里，可以看出：「防共協定」已經有進一步的發展，它的內容是：侵略國家有着共同的侵略計劃，一致的侵略步驟，密切的軍事呼應合作。這就是侵略國軍事同盟！目前它或者還沒有正式簽字，但這是不成問題的，上面引用的那則消息已告訴我們：侵略國軍事同盟已在應用等於簽字的同盟條文了。

侵略國軍事同盟對準着甚麼東西呢？從左次兩點可以找到解答。

A 就是路透社的電訊，也不能不着重指出，日寇的進犯海南島，威脅法國，是配合意大利在地中海對法國的威脅行動的。事實確是如此。「防共協定」過後，早就有這股一氣，「德助日取荷蘭」。現在一來日寇獨力難支，二來是打擊民主國家的大好機會，所以防共協定在海南島的侵略中存着重要的作用，這層，不妨找個旁証說說：即在日寇發動海南島登陸後不多天，星洲海軍當局竟接獲密報，謂星洲海面，駛來外國潛水艇兩艘，但經軍港飛機四處偵察，終於沒有發覺這兩艘潛艇在其隱匿地方。由軍事眼光看，這決不是一件平常的事，而是侵略同盟魔手的陰影。這陰影已在太平洋出現，所以有保衛遠東的聯合計劃或個別計劃。（前者如召集香港、安南、星洲總督會議，美國的提議組織日艦隊等；後者如星洲海軍防務，關島設立海軍根據地等。）

B 不管最近英法從那兩國的交涉中，獲得甚麼效果，也不管叛軍與意大利法西軍隊之間，是否發生了裂痕，事實是叛軍存在一天，莫索里尼及希特勒就急急地築就了自己的根據地以便防共國家連接起來。不但在歐洲，同時在地中海，在大西洋，窺伺着民主國家的要求。

本島如何解決了？還是從德意大利之所願，歸它控制嗎？侵略國家今日如何擴大其打擊民主國家範圍，從下述的事件可以知道：英國的貨船「白克敦」號在大西洋海面給潛艇擊沉，而這潛艇是那一個的，不明。這還不過是德意路進西班牙，伸入地中海的開始。「來日方長」哩。

以上所說的是今日國際政治兩個基本方向之一，另一個方向是侵略的變本加厲是更不顧一切地反對其本國人民的利益，是瘋狂與敵地備戰，而急進地走向新的戰爭，重新瓜分世界的大戰！

（至於另一個基本方向，且待下期再談。）

二月二十五日

長期抗戰中的中國

語文急務

眼前一件緊要的工作

祖國在危難中，「錢與力」的總動員，已經有很多成績表現。前方將士的流血沙場，後方人民的輸財出力，其目標都在抵抗敵人的侵略，挽救民族的存亡。然而我們祖國所以脆弱，到當前這種狀態，人民知識修養缺乏，文化程度低落，是個人原因。一哀莫大於心死，敵人佔我土地容易，要使我民心歸向，非掃滅我文化，愚弄我人民，決不會達其目的！當前抗戰進入第二段各方面都待改進，其中有一件緊要的工作，就是怎樣鞏固我民族文化，提高人民知識。

敵人專門摧毀我們的文化

我們因為文化的落後，處處給敵人佔了便宜。舉個例子來說，我們往往過分宣傳敵人奸淫擄掠等殘暴行為，造成人民對敵的一種恐怖心理，無形中予敵以「清道」的工作，等到敵人佔領一個地方後，他們自然會施行文化與招撫政策，程度較低的同胞，便發生對過去政府的疑惑，這又無形幫助敵人不少統治工作。我們應更加注意的，是敵人的侵略，敵意所至，一切文化機關，無不受其蹂躪，我們物質的損失固然重大，而精神上的損失，真是無法統計！今日的朝鮮，台灣，東四省，現在用着敵人的文字，在那裏歌頌「王道樂土」，這才是最可怕的毒辣手段！

我們的語言和文字

考我民族文化程度低落的原因，

文字既是語言的符號，唯有科學的拼音文字，始能美滿地完成這任務。但我們的文字一開始就是從象形中變化出來，跟着時代愈進展，社會事物愈複雜，象形文字的能力，竟無法被充分應用。

社會沒有文字的時候，是以結繩

阮星池醫師

立肺癆生死

肺癆之症，起於微末，若不早治，必至死亡。本診所採用最新科學療法，專治肺癆、咳嗽、氣喘、痰多、胸痛等症。藥到病除，見效神速。地址：上海南京路三三號阮星池藥行。

花柳白濁

本診所採用最新科學療法，專治花柳、白濁、淋病、梅毒等症。藥到病除，見效神速。地址：上海南京路三三號阮星池藥行。

後來我們的祖宗，看見了一樣事物，就把它的形象，描畫出來，成爲文字。請看下列各例，可知漢字的形成，是一種很強健地描畫出來的東西：簡單的象形：



日月山水田魚鳥……
複雜的象形：
「坐」是兩人坐在土堆上啦！
「刃」刀口上多那麼一點，是代表刀嘴啦！

「寶」是房子裏有很多值錢的東西啦！
「西」是西邊！

有些事物，不能以象形描畫，傾向於記音：
在山：「嶺」「崖」「巖」……
在水：「沿」「淺」「汪」「油」「沖」……
在人：「僧」「僧」「僧」「僧」……
在獸：「狼」「獅」「驢」「馬」……

從字的形式上，可以反映出當時社會觀念：
有田有房的是「富」人！住在窮窟裏，身體凍餓得已經不能「持」的是「窮」人。
「男」人是要有力氣耕田的；「女」人是要會生孩子的；能服侍你的是「妻」，給你尋開心的是「妾」！
想做官才是有「志」氣，有兒子和女兒兒就「好」了！
「好」「姦」「妬」！女人都是壞東西！

這些例子太多了。但是現在的社會，有田有房子是否算是「富人」？花木蘭秋瑾早就不專門生孩子！社會有用不展，甚而有自殺的，你能說他「好」嗎？至於侮辱女性是有坐監牢的危險！不幸的，我們現在還應用着這種「坐監牢」「自殺」的生活工具。

對於漢字費了苦心的人們，現在又碰到了「摩訶」「幽默」「維他命」「愛司得利」「法西斯蒂」「亞莫尼亞」「德漢克拉克西」「市洛利答里亞」「俄」「英」「德」「法」「美」「日」「亞」「非」……這許多許多，將來又要許多許多的字眼，真是頭痛！

報人們把那懶譯爲那得，應該向漢字算賬！

「爲什麼難上加難」？

漢字的「寫」讀和「記憶」，已經是非常難的工作。過去的上大夫階級，是極力難上加難，把語言和文字分開爲兩種東西，拼命向死的文章下工夫，統治者爲了鞏固政權，士大夫爲了社會地位，上唱下和，提倡什麼爲「國家優秀人才」，都在那難上加難的古書裏兜圈子，畢其一生聰明才智，在那些「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」的閒情雅興裏就過去，水災是天命，雷鳴永遠是天神動怒，社會那裏會進步，民族安得會強盛？

漢字是士大夫階級的御用物，這並非過言！學習這種文字，要能夠自由表達自己的意思，就要有幾十年工夫，尤其是過去的古文時代，他教人要敬愛別人的爸爸媽媽和孩子，寫「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」，下民們讀得已很難有機會，要他達到曉得這種「禮義」之書，且要做出這種文字，不是比登天更難嗎？所以漢字只能讓有階級的人去享受，而且還有許多許多是學不通的！從前有好秀才，不請寫信的，道理就是在這裡了！

以現在的白話文來講，要使文官能夠看和寫，也得費五六十年工夫，何況象形文字，在進步的社會中，已現出他的弱點了！現在的社會，除却「文學」以外，其他的學問無窮無盡，要普遍提高人民的文化程度，「文字」這種工具，愈簡便愈好，假使這工具不簡便，便影響到一切事業，民族各方面，只有水落石出！

過去歷史，當明事實，未來傾向。
「五四」時代以來，我國文字語言，起了一大變化，當時提倡白話文運動，（也即是語文一致的運動）得到全國熱烈的擁護，在我國文化史上，是一個很大的收穫，同時注音字母的產生，是補救漢字死記硬認的一個記音辦法，也是轉而應用拼音文字的一種媒介。年來政府及各界的提倡實行，收效很速，前幾年我國文化界所提倡的大衆語運動，要使文字通俗化，普通化，這都是一種進步的表現，不過注音字母，僅幫助漢字的讀和記憶，學校教讀方面及促進語言統一的功效。

上，雖可受益不少，但對於普遍提高人民的文化程度，還不能發揮出偉大的力量，這原因就是象形的漢字，在掃除文字的識字運動上，是一個很大的障礙！
從一段歷史看來，中國文字，已經自然而然的從語文不一致而傾向於一致，同時也由象形文字，傾向於拼音文字來了！

建立民族的統一語言，趕緊推行「拉丁化」運動！
侵略國要滅亡弱小民族的文化，一種最有效的武器，就是語言和文字，如果一個民族的語言與文字被他國的語言與文字所征服的時候，那一切都完了！
我國對於統一語言工作，過去盡了不少力量，但因從漢字方面求語言的統一是一個不健全的法，要使文官先認識漢字，然後才達到語言的統一，這是非常吃力，而不是每時間可達到的。只有先使人民利用拼音文字，對於方言有了書寫的能力，再以一種民族的中心語言爲中心，從社會各方面推動學習，這才是一種合理的有效的辦法！

現在，拼音的中文拉丁化運動，又在國內到處普遍流行起來，在淪陷區域裡，在難民羣裡，在優秀的救亡工作

作者所領導下的團體及學校，已經很快的擴展開來，並且有了很好的成績！學習漢字須費數年功夫，才能寫和讀，而現在只有幾個月就夠了！
「拉丁化」在國外其他國家，已有許多推行的例子，如土耳其，蘇聯，以及荷蘭在荷屬東印度所施行的馬來由拉丁化等，都是顯明成功的事實！
在今日抗戰的局勢下，爲着保衛我們的文化，提高人民知識，增強抗戰力量，非速用「拉丁化」的識字運動不可！若在漢字的牛角尖中徘徊，那是不會成功的，敵人的文字和語言在我們的背後威脅着就要到來，迫使着我們的漢字向革命的途中跑，我們應該保衛我們的語言，改革我們的漢字，以有效的方法，從速加強各階級的民族意識，提高人民的文化程度！
因此，對於建立民族的統一語言，和推行「拉丁化」中文運動，應該加緊進行。
「把敵人趕出中國去！」
Bul Dhen Ganh Zhunang K.

我們的責任
華僑們遠處海外，對於祖國社會文化的動向，向來是密切關心，抗戰以來，也已發揮很大的力量，但比起在祖國數千萬方里戰線上，受着飢寒交迫而流離的生活中同胞，已是幸運又幸運！我們在這優裕的環境中，應怎樣更加擴充和發揮偉大的力量，切實地負起救亡的責任呢？
華僑領袖們，爲着當前國家的需要，盡力作「錢」與「力」的總動員，這是很可欽佩的，救護要錢，賑災要錢，子彈要錢，建設要錢……「錢」與「力」的貢獻，雖說是天職，是各人應盡的義務，然而，我們還得注意怎樣增加僑胞們經濟的來源，即培養僑胞們「力量」的長大，只有這樣，才能獲得華僑的力量，國家民族才能得到無窮的益處！
人類生活，完全是一種知識的競爭，八百萬僑胞中，以十分之二的比率來推算，有六百多萬以上不識字的，永無得到科學知識的機會，在這生存競爭如此劇烈時候，我們這多數僑胞的未來狀況，真是令人擔憂！
土地難失，轉瞬可復，民族愚鈍，危險莫甚！
我們現在的責任，是趕緊以便捷方法，掃除僑胞中的大多數文盲，灌輸一切知識，補充生活技能，提高文化程度，加強民族意識，這是再不容等待的了！

讀者注意
本刊書報原用本文同樣之報紙印刷，每多模糊不清，有失原書美觀，茲特加以改善，今後用道林紙印刷，且採用單張形式，不訂入週刊內，以便讀者另行保存。該書報反面，又每期加印各種輕鬆有趣之文字，並未刻一編。
上述遺刊，如有失落，請向送報人索取可也。
又文稿稿件既有自餘稿，當按收到之先後刊出，現在篇幅有限，擬暫時停收文稿稿。
編輯室

貨國榮光
品出社業工學化海上
利專許特府政國四荷法美英

三星牌
美味素
最新科學方法煉製
日常必需之調味珍品

總發行所
星洲僑國貨有限公司



德國的貿易

林芳聲譯

世界貿易中的集權主義已於一九三九年而趨於極端。德國之集權主義，其活動則更趨於極端。或者是一九三九年將再證明過去之途徑乃為最好的途徑呢？

自然，最顯明的，陷入這種觀念形態與政治經濟制度對抗的戰爭中的是德意志。

未來如何，我們是可以過去來判斷的。一九三三年以來希特勒雖在外交上步步勝利，可是一九三八年十月份德國的輸出則較一九三三年每月平均輸出增加二巴仙。

在同期間中美國輸出增加一百巴仙，製造品輸出增加一百四十二巴仙；英國輸出增加則為二十一巴仙。一九三七年十月德國的對外貿易計入進八百萬馬克，可是一九三八年十月的人數則增加至一千六百萬馬克。

一九三八年德國的輸出，包括蘇台德，但不包括奧地利，為數僅四百七十萬馬克，與一九三七年同月的五十四萬馬克比較，低落百分之十四。九月及八月的輸出與一九三三年同月的比較，則前者低落百分之十五，後者低落百分之三十。倘將一九三八年八月各國輸出與一九三九年各國每月平均輸出比較，在價值上德國僅為百分五十三。英國百分五十四，法國百分五十九，意大利百分六十四，瑞士百分六十六，瑞典百分六十九，荷蘭百分六十九，比荷百分六十九，挪威百分六十九，比荷百分六十九，挪威百分六十九。

不論德國如何大吹大擂，德國輸出的復興與較任何歐洲國家為遲緩，較美國也差得多。復興得最好的不是德國，而是瑞典。

讀者們隨便拿一個在希特勒政權建立後的情況比較，多少那同樣的結果是可以得到的。

上面我們已經指出，一九三八年十月德國的輸出較希特勒政權建立

初時增加二巴仙，而在同期比較則增加一巴仙。德國輸出增加二巴仙，荷國增加一巴仙，法國增加一巴仙，瑞士增加一巴仙，瑞典增加一巴仙，比荷增加一巴仙，挪威增加一巴仙。

此外在同時期中各國的輸出增進額，計瑞典六十七巴仙，法國六十六巴仙，荷國四十八巴仙，瑞士四十七巴仙，意大利六十四巴仙，日本雖在戰爭中亦增加二十三巴仙。

近年來德國輸出的成就僅在東南歐及拉丁美洲一帶。德國在該地帶中貿易的增進係以英美二國的貿易為主要犧牲，然其所以成就的原因並非是德國貨物的品質。換一句話來說，此等德國貨物之成就並非該地帶對德國貨物之要求，而是因為德國以較廉價之貨物及物價交換的方式實行其貿易的擴張。

我們有充分的理由相信一九三七年為德國此種特殊貿易達到高點的一年。因此拉了美洲各國政府對其貿易多別為巴西的，已對德國的計劃加以打擊。

德國的汽車工業在一九三八年當獲得重大進展，這倒是實在的。可是這種進展的原因固然是美國汽車製造廠家的技術問題，而非德國工業本身有何種變動。

如同經濟雜誌最近所指示的數字，德國，包括奧地利，從一九三二年至一九三七年，對下列各國的輸出額

有增加，計對巴西其輸出佔總額的百分之九，對美國佔百分之七，對比利時佔百分之四，對荷蘭佔百分之三，對瑞典佔百分之二，對挪威佔百分之二，對丹麥佔百分之二，對芬蘭佔百分之二，對捷克斯拉夫佔百分之二，對波蘭佔百分之二，對希臘佔百分之二，對土耳其佔百分之二，對南斯拉夫佔百分之二，對羅馬尼亞佔百分之二，對保加利亞佔百分之二，對希臘佔百分之二，對土耳其佔百分之二，對南斯拉夫佔百分之二，對羅馬尼亞佔百分之二，對保加利亞佔百分之二。

柏林各款墨水筆

色澤繁多 保不褪色 正金鋼筆 桿尖金鋼 透明筆桿 墨水倍加 蓄寫流暢 材料優良

備有特刊 承索寄奉

美價廉，不購不知。風行英運各屬，馳名環球。實，工商界樂購，風行英運各屬，馳名環球。實，工商界樂購，風行英運各屬，馳名環球。

「柏林」筆製在歐洲，具十大優點，早承文化人讚。

獨經理柏林眼鏡公司

大洲星 二四一

國別	一九三三年%	一九三七年%
法國	一七.一	八.三
比利時	一一.二	一.六
荷蘭	三.一	二.五
瑞典	二.九	二.四
丹麥	二.九	二.七
挪威	二.九	二.七
芬蘭	二.九	二.七
捷克斯拉夫	二.九	二.七
波蘭	二.九	二.七
希臘	二.九	二.七
土耳其	二.九	二.七
南斯拉夫	二.九	二.七
羅馬尼亞	二.九	二.七
保加利亞	二.九	二.七

世界輸出總額中德國對各國輸出

比額表(一)

一九三三年% 一九三七年%

美國 二四.五 一九.一

英國 二二.五 二二.五

法國 八.三 一.六

比利時 一.六 一.六

荷蘭 二.五 二.五

瑞典 二.四 二.四

丹麥 二.七 二.七

挪威 二.七 二.七

芬蘭 二.七 二.七

捷克斯拉夫 二.七 二.七

波蘭 二.七 二.七

希臘 二.七 二.七

土耳其 二.七 二.七

南斯拉夫 二.七 二.七

羅馬尼亞 二.七 二.七

保加利亞 二.七 二.七

世界輸出總額中德國對各國輸出

比額表(二)

一九三三年% 一九三七年%

美國 二四.五 一九.一

英國 二二.五 二二.五

法國 八.三 一.六

比利時 一.六 一.六

荷蘭 二.五 二.五

瑞典 二.四 二.四

丹麥 二.七 二.七

挪威 二.七 二.七

芬蘭 二.七 二.七

捷克斯拉夫 二.七 二.七

波蘭 二.七 二.七

希臘 二.七 二.七

土耳其 二.七 二.七

南斯拉夫 二.七 二.七

羅馬尼亞 二.七 二.七

保加利亞 二.七 二.七

世界輸出總額中德國對各國輸出

比額表(三)

一九三三年% 一九三七年%

美國 二四.五 一九.一

英國 二二.五 二二.五

法國 八.三 一.六

比利時 一.六 一.六

荷蘭 二.五 二.五

瑞典 二.四 二.四

丹麥 二.七 二.七

挪威 二.七 二.七

芬蘭 二.七 二.七

捷克斯拉夫 二.七 二.七

波蘭 二.七 二.七

希臘 二.七 二.七

土耳其 二.七 二.七

南斯拉夫 二.七 二.七

羅馬尼亞 二.七 二.七

保加利亞 二.七 二.七

文人與肺癆

南洋老客

治學之道，千端萬緒，一砂一髮，皆具與理。凡能稱為文明國家，任何學術，其發展之速，而各有專長。而所謂文人，其生活之途，而能起而為我國之文，其生活之途，而能起而為我國之文，其生活之途，而能起而為我國之文。

文人與肺癆，其關係之密切，非筆墨所能形容。文人生活之途，而能起而為我國之文，其生活之途，而能起而為我國之文，其生活之途，而能起而為我國之文。

會計師洪啓源

證明

南洋商報每日銷數統計

一九三八年六月十四日

多最者讀有權島羣洋南在，譽聲高最有負已

晉猛飛突數銷 報高洋南 之後新革大

份千八萬壹銷各版晚早

1刊日威權的步進一唯島羣洋南是

南洋商報自創刊以來，承蒙各界人士之愛護，銷數日增，現已達每日銷數一萬八千份之盛。此項成績，實為南洋商報發展之重要標誌，亦為我國新聞事業之進步。本報將繼續努力，為讀者提供更多、更優質的內容。

會計師洪啓源

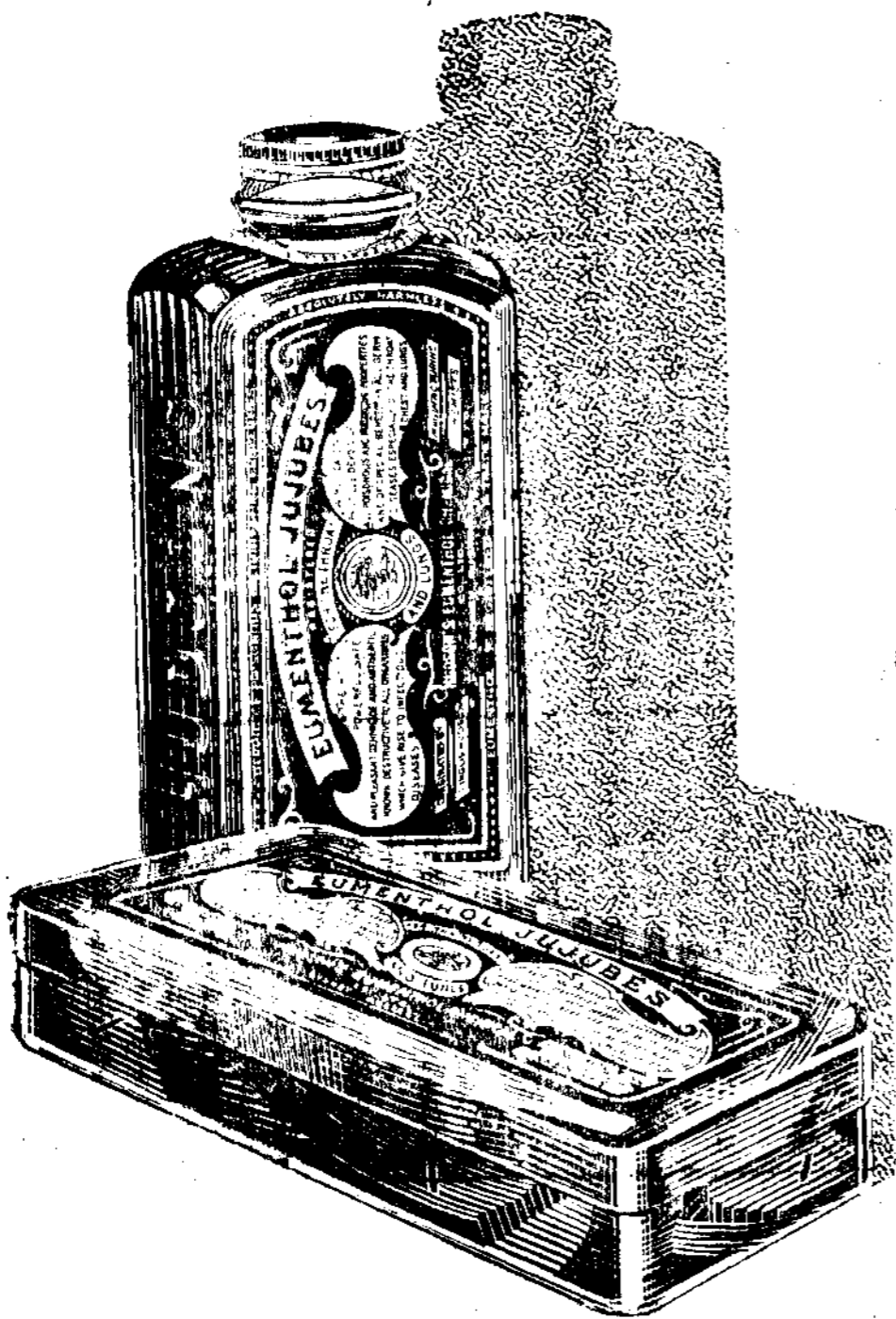
證明

南洋商報每日銷數統計

一九三八年六月十四日

多最者讀有權島羣洋南在，譽聲高最有負已

Hudson's Eumenthol Juubes



片軟荷薄棉松申乞
 獨進家商
司公限有美勝音沙
 總發行所：亞答街
 SOLE IMPORTERS
SINE DARBY & CO., LTD.
 BRITISH MALAYA AND SARAWAK.

約從百分九增至百分一五。一。可是
 南美洲各國對德國的報關馬克及亞斯
 基馬克的制度已發生反感，此後德國
 所佔的優勢大抵就要衰頹下來了。
 南美洲各國現已發覺其物產與德
 國交換亞斯馬克後是使德國物產與德
 國物產的此種南美洲在歐洲的市場
 常遭破壞。
 我人總觀德國的輸出貿易，已看
 出其基礎制度為其人民尋求輸出市場
 並不比那些在舊政治制度下的國家
 來得更有效果，只不過會以報關馬克
 的制度造成對時的收獲而已。
 再說，定軍為一事，定軍的
 單的軍得。
 在集體的德國中一切生產，輸出，
 和等等都是在統制下的，無論那
 個輸入商都不相信德國物產以後的
 品質會好的。
 並且在這種「此後德國一切工商
 業機關的主裁人選須經德黨批准」
 的法令底下，誰又能相信德國製造品
 以後品質及價值呢？
 英法諸國高品質的製造品不仰紫
 的氣息，而是經由山力，訓練，經驗
 爭的指導而產生出來的，那種在
 上海法合統制下的物產是不可以跟
 英法諸國的物產比擬呢？

又有怎樣的輸入商能相信人造膠
 可替代最適用途的天然膠的地位呢
 德國的出口業最近發表一文
 對於此種的涉論頗為有礙。該文插
 述去年十月柏林所開的一個牙科展覽
 會關於此會，牙科材料製造商協會主
 席指稱，在德國四年計劃下牙科材料
 的採用已告減少，而以前德國輸入的
 牙科原料已以德國產的材料代替。譬
 如說人造樹脂，為此種用途的替代品
 可與以前所用的媲美，或許其品質不
 過好得多。
 該文論後並說該展覽會的成功
 謂德國已可完全不依賴前此統制德
 國市場的物品，今後且亦無需要再行
 輸入。
 可是事實，却未必如此，戈林將
 軍的意見並不鼓勵德國商人簽署定
 單，因為你可以帶 雙馬到水邊而卻
 不能迫他飲水。
 同時這批報章也坦然自承，說展覽
 者因得不到牙科醫生到去參觀大失望
 並非「批發商對此展覽會缺少興趣
 實是在是為難的」。德國商客並不對人造物材
 總之，德國商客並不對人造物材
 如德國政治領袖那樣信仰者啊。
 (譯自美國出口商雜誌)

製監局書海上

琴風牌鳳雙

天子	三十三元	定價
元字	三十二元五角	
辰字	四十八元	
宿字	四十五元	
眼字	五十五元	
特製字	六十元	
署字	七十二元五角	
秋字	九十七元	
歲字	九十八元	
子字	七十二元	
丑字	七十八元	
寅字	九十六元	
卯字	六十元	

另有優待
 社團惠購
 同業學校

製監氏聲金潘 琴口聲複式新

路馬大坡小坡嘉新
售經局書海上
Shanghai Book Co.
 P. O. BOND. 514
 (INCORPORATED)

孔三廿 孔一廿
 每只一元四角正
 每只一元二角正

歡迎試吹
 歡迎惠購

楚翹場藝遊洲星

快樂世界

上等交際酬酢好地方

朋友邂逅
 情侶談心

樹綠花香
 雅幽麗佈

乒乓球
 比賽

科學設備
 坐位萬人

排球
 比賽

羽球
 比賽

體育館

籃球
 比賽

建築皇麗
 佈佈東亞

網球
 比賽

西洋
 拳賽

濱海地
 習習風涼

唯一晚上消遣的樂境
 炎夏消暑
 黃昏散步

●場戲遊馬木 ●場駛駕車電 ●場冰溜 ●場球夫而哥小

院戲樂快

映專
 歐名
 美畫
 片書

在登院各在晚每團戲劇名等優地各請聘

爪亞戲 廈門戲 潮州戲 魔術團 歌舞團 武術團 福州戲 馬來戲 廣東戲

院戲榮光

映專
 粵名
 語畫
 片書

藝文

春到人間 (三幕劇)

英國米憐作 方瓊鳳翻譯

人物 比琳達 白蒂 黛爾 黛爾的兒子

哈羅克 克羅斯 克羅斯的兒女

約翰 米爾

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

白蒂

午——一個帶來了初夏意味的天氣——在比琳達的花園裡。

第一幕

時候是四月裡一個晴和可愛的下午——一個帶來了初夏意味的天氣——在比琳達的花園裡。

白蒂 (走過去檢查了一下吊床那頭的結子) 是的，太太；這一頭也很緊的。

白蒂 還是說：「太太不在家。」

比琳達 他總是在立刻丟去手裏的。

白蒂 那束花，失敬的想這身跳...

比琳達 「正是！你就說：「哦，對不起，先生，請進來吧，從這邊走。」

白蒂 是的，太太。不過假若他們兩位先生同時來訪的話，我應該怎樣辦呢？

比琳達 我們不能把事情假設得那樣濶巧，白蒂。

白蒂 我們不能這樣假設的，太太。可是假若有一位別的客人來拜訪呢？

比琳達 (微微一嘆) 不會有別人來訪的。

白蒂 也許會有一個牧師來募捐那類的呢。

比琳達 假若是一個牧師的話，白蒂，那我就——要你先把我扶出吊床來再說。

白蒂 是的，太太。

比琳達 我的吩咐完了。其他無論什麼人來，都說我不在家。哦，你把那本小書及書遞給我。

白蒂 (指著桌子上的書) 那那頭壓在底下的那本——對就是了那本。(白蒂把書遞給她)

比琳達 謝謝你。(她唸著那書的名字) 愛的六絃琴「克羅斯的戴文尼思著(她一面翻著書頁對自已說道)當你想對「每日電報」的時候你覺得這個壞壞...

白蒂 沒有別的吩咐嗎？太太。

白蒂 還有別的事情嗎？太太。

比琳達 完了，這次真的沒有別的事情了。(白蒂進屋子去了)

比琳達 (讀給自已聽) 這是一件對於所有熱心研究社會問題的學生們利害相關而嚴重的事情。

白蒂 (她把評論放下，輕輕的搖頭) 但是這樣嚴重的事情放在四月天氣裏有點不合適。

比琳達 (懶洋洋的拿起那本書來翻開) 告訴我愛情在那裡？

白蒂 (她將書放下快活的吐了一口氣) 懶洋洋的閉上了眼睛。

比琳達 黛爾剛走進園中來，她是剛從巴黎回來的。不成開題的她是個時髦女孩子，漂亮沉着。頭髮朝上斜梳着，也許是爲了她的生日快到的緣故。忽然間她看見母親了，脚步稍停，於是就臨陣偷像向床頭那邊走去。她滿臉堆著笑輕輕的在她母親的額上親了一下。這時比琳達若過去完全像失了知覺似的，她睡著了。黛爾輕輕的吻她一下。比琳達很自然的吃了一驚，她轉轉來，迷迷糊糊剛想脫口說道：「哦戴文尼思先生！你不應該這樣！——可是當她看見是黛爾的時候她改了口) 黛爾！媽媽，你歡喜不喜歡看見我回家呢？

比琳達 我的乖孩子！

黛爾 (她們倆母女熱熱的吻着) 告訴我是多麼快樂的。

比琳達 (坐了起來) 乖孩子我太高興了！——你把吊床拉緊，我好下來，親愛的。我們不希望發生意外啊。(黛爾輕輕的下了吊床) 這些吊床能載二噸的重負。當你坐進去的時候，它們還是很穩當的。就又有那一點進出都不方便(她又吻着黛爾) 乖孩子，這真是你回家見我是多麼快樂的事啊。我相對於你正解了。

比琳達 (做出莊嚴的樣子) 孩子，我並沒有睡著(她手拿起那本評論) 我正在讀「十九世紀」(相近代的史事(她似乎很神氣) 親愛的孩子(熱忱的樣子) 你不是說下禮拜四才回家來的嗎？

黛爾 不是，這個禮拜四，你弄錯了，真好笑。

比琳達 (後悔樣子) 哦，乖孩子，你知道我原來打算親自到巴黎去接你回來的。

黛爾 兩個都是禮拜四所以把人弄糊塗了。而碰巧這會是你最後一次離開學校，真的你要不原諒我的疏忽，黛爾啊我真想哭了。

比琳達 (使勁捏她的手) 媽，你簡直變得像小孩子一樣。

黛爾 (比琳達坐在一張搖椅里而黛爾剛坐在她旁邊的桌緣上) 親愛的日子。我昨天要去找個人把這話告訴他，現在你是第一個給我這個機會的人。哦，我會對白蒂說過了，可是她只容了一聲——是的，太太。

比琳達 可憐的媽媽！

黛爾 (猛不防她又跳起來吻了黛爾一下) 我的確是再得有一人作伴。試想你從此以後再不回學校了。(憐愛的看著她) 乖孩子你真漂亮。

比琳達 真的嗎？

黛爾 可愛極了(回到她坐位後面去) 現在得和我同住些日子，隨你住多久，只要你需要一個母親的話。(熱忱的樣子) 親愛的，你不在乎我會把你送到學校去讀書吧？這是一件平常的事情啊，你要知道。

比琳達 媽你真傻，這當然是一件平常的事情。

黛爾 (放下心來) 我真高興與你這樣想。

比琳達 你不是很寂寞，當我不在家的時候？

黛爾 寂寞透了。

比琳達 (朝起一個指頭) 你說的是真話吧嗎？

黛爾 黛爾啊，我夠想你的了(虛假的样子) 一個少不得的女伴離開了我！

比琳達 你真的老是一個個人嗎？

黛爾 (神秘的笑著) 哦，當然不是一個人。

比琳達 (她變得高興起來了，當她從桌子上溜下來的時候) 媽我相信你又變壞了。

黛爾 真的嗎？乖孩子，你忘了我的談數狗大了做——實際上也是，你的媽媽啊。

比琳達 (點頭) 你確是變壞了。

黛爾 (嚴肅的站起來，儘是伸長了她的身子) 孩子，這是不應該的來批評——哦，我說，你看我比你高多少！

比琳達 (眼皮瞋着) 哦，你這樣覺得嗎？(穩定一點別說假話) 孩子。

黛爾 (舉起一個指頭) 現在好好的告訴我，這兒所發生的一切事情，快點，媽。

比琳達 (吐了一口氣) 我倒正要問你，你的法文學得怎樣了。

黛爾 (別管那討厭的法文，你過的日子比我有興趣多了，因此你得先說。

比琳達 (快樂的吐著氣) 哦！(她埋身在椅椅里)

黛爾 那是不是和在斯加坡羅夫的那位伯爵一樣呢？

比琳達 (驚異的喘著) 乖孩子，你是什麼意思啊？

黛爾 你不記得在斯加坡羅夫那位伯爵繼續不斷向妳求婚的事情嗎？我倒還記得。

比琳達 (首飾的神氣) 可愛的，你不過是一個乳臭未乾的孩子，你只好到海邊沙灘上去跳跳蹦蹦，堆沙築宮殿啊。

黛爾 (自己笑著) 我的談數也夠大去注意那伯爵的行動了。

比琳達 (愁樣) 我會給他買了一把新的褲子。一個人怎樣的欺騙了自己啊！

黛爾 後來在溫得米有一個國會議員也向你求婚的。

比琳達 對了親愛的但是他的求婚並沒有得到附議！我的意思是說他永遠沒有能再進一步。

黛爾納 還有威爾斯的那個藝術家。親愛的孩子，你真好記性。怪不得你的先生們都喜歡你。

黛爾納 (把自己弄得舒服了一點) 現在我要告訴你關於現在這個人的一切。

比琳達 (溫柔地) 那個人呢？

黛爾納 (與喬說) 哦，難道有好幾個嗎？

比琳達 (嚴重地) 只有兩個。

黛爾納 這些些捉摸不定的事情啊。親愛的。以前在四月里我從來沒有到帝王宮來過。

比琳達 不是這情形很嚴重嗎？

黛爾納 (痛苦地) 我希望你不要說什麼「這一次」，黛爾納，這話過去怪不「羅曼蒂克」的。假若你把這話說成法文。C'est Love, 就更好聽多了。C'est Love, (慈愛地) 當一個人的女兒從巴黎的一個貴族學校剛回家來時，她很想能覺得！

比琳達 親愛的，我的意思是說，我不是終久會有一個繼父呢。

黛爾納 乖孩子，這樣說來你又有點法國式了。

比琳達 為什麼呢？難道你還以為我的父親尚在人間嗎？

比琳達 為什麼不呢，他離開我不過才十八年，那時他正是一個年輕人。

黛爾納 是的，但是在這許多年內，她一定有信給你的，若果他還活的話。

比琳達 不過我也沒有信給他，而我還是活着的啊。

黛爾納 (迫切的看著她母親) 我永遠也不明白這事。

比琳達 明白什麼事？

黛爾納 你不是也現在這樣天倫一般，當你年輕的時候？

比琳達 (狂喜地) 哦，我那時真嬌美可愛。

黛爾納 而這樣他竟會在你們結婚之後，僅僅六個月就離開你去。

比琳達 (含怒) 我希望你不要老是說他離開了我。同時我也離開了他呀。

黛爾納 那話怎麼說？

比琳達 (自笑) 你難道是為了從前他覺得他很有把握怎樣去對付女人，而我也覺得我很有把握怎樣去對付男子。(思索地) 其實假若我們兩人中間只有一個人是有把握的，那麼事情倒不會弄糟了。

黛爾納 (嚴重地) 媽，事情到底是怎樣發生的呢？我現在已經長大，我覺得你應該告訴我。

比琳達 (思索地) 我所說過的就可以包括一切。你知道！除了關於他的鬍子的事。

黛爾納 他鬍子嗎？多滑稽啊！但是你却從來不覺得這是滑稽的。他視為很嚴重的。

比琳達 那麼你不是像演戲似的對他聲明，假若你是真愛我的話，你肯把這些鬍子剃掉嗎？

黛爾納 (抱歉地) 親愛的，我是那樣聲明過。

比琳達 他說什麼呢？

黛爾納 他說：「很抱歉地——他說假若我愛他的話，我應該把我的頭髮梳成一個一個派頭。

比琳達 多麼可笑啊！

黛爾納 (摸她的頭髮) 當然我那個時候的頭，並不像現在這樣裝飾的。(嘆一口氣) 我覺得我們兩個人根本不應該結婚的，的確。

比琳達 那你為什麼要和他結婚呢？

黛爾納 是我的母親要這樣。(嚴重地) 黛爾納，你永遠不要為了你母親而結婚！哦，我忘了，我就是你的母親。

比琳達 我並不希望能有比你再好的母親！

黛爾納 就那樣分手了嗎？

比琳達 你是不是已經告訴過他，你已經厭倦了我呢？

黛爾納 哦，我沒有這意思！我不明白你為什麼不提起呢？

比琳達 不過你要知道，假若我告訴了他，他也許就要留下不走了。

黛爾納 但是……

比琳達 (有點難過地) 假若他不願意為了我而留下，我也不願意他為了你而留下。(微笑) 原諒我，親愛的，那時我並不知道你啊。(黛爾納從桌上跳下來緊緊的抱著她母親) 我們兩姊妹在一起總算是很快樂的了，不是嗎？

黛爾納 (回到她的座位去了) 我覺得我們確是很樂。

比琳達 我不願意在任何事上去違反你的意思，真的假若你喜歡有一個繼父的話(雙目視然下垂) 或者兩個！

黛爾納 哦，你一向都能自尋快樂的。只是你要知道，假若我真正和別人舉行結婚的時候，你父親突然回來了，那是多麼狠毒的一件事啊，好像幽金亞拉維的事一樣。

比琳達 親愛的，像愛爾克阿登。因為他們的名字非常混亂，也是一樣的，所以非常混亂。

黛爾納 也許將來我最好就喊他如何。那倒妥當些，無論如何這是很狠毒的事，不是嗎？

比琳達 我這不知道他和亞當到底有何分別！除了他的左臂上有一點痣以外。

黛爾納 也許亞當的臂上也有。

比琳達 不會，親愛的，你想到亞當吧，他有兩顆呢。

黛爾納 (沉思地) 我不知道事情會變得怎樣，假若你真的愛上了。

比琳達 (責備的口氣) 你現在認真起來了，可是現在是四月天氣啊。

黛爾納 是不是這兩個！現在的這兩個！很認真呢？

比琳達 沒有那事。他們以為自己

比琳達 已是很認真了，但實際上一點也不然，我說我給他們許了許多甜頭，我說我給他們不高興和我結婚的，不過他們喜歡想他們是愛我的！我也喜歡他們能這樣還有！

黛爾納 他們愛這一套！可以說我們都愛這一套。

比琳達 你真是世界上第一個最大最可愛的孩子了。你說吧，要我不愛破壞你那美滿的姻緣。

黛爾納 (驚異地) 破壞它們？為什麼說這樣的話呢，你會使它們變得比以前更可愛些。

比琳達 好吧，它們知道你有一個已經成人女兒嗎？

黛爾納 (忽然驚覺了) 哦！

比琳達 這倒沒有大關係，因為你一點也不出是過了三十的人。

黛爾納 (神不守舍) 不。(急忙的口吻) 我是說你真乖！只是只是什麼？

比琳達 (玩弄戒指) 就是它們中間一個，爾克思特先生！哈囉！她很快的看了黛爾納一眼，隨即又很快的放下眼簾，實際上她確實時常在對自已發笑。它在雜誌上寫那些統計學的文章。百分之九和那一類的東西。它知道這是一篇關於統計的人，假若它知道我是你母親的話，它會算出來我有三十多歲了。另外一個戴文尼思先生！克諾的(她像剛才一樣眼簾上下轉動着) 它比較上是有詩意的。它想着我是從天上掉下來的，剛剛在上禮拜掉下來的。

黛爾納 (跳起來) 我想我最好立刻就回巴黎去。

比琳達 (也跳起來) 把女兒緊緊的按在(她)你千萬不可以那樣，你得把那頂帽子取下來(她抽出一支手帕來開始打開帽上的別針)這真是一頂可愛的帽子。我奇怪我為什麼起先沒有這樣說過。(她把帽子放在椅子上) 讓我好的送你一服(她這)做了！讓

親愛你(她這樣做了)然後讓我們到你房間里去，先打開行李，再從容來談談服飾的事情，談過我們好一塊吃茶(白蒂入)

比琳達 現在白蒂來了，她要推開我們切愉快的計劃，我們剛安插好了的。

黛爾納 你好嗎，白蒂？我離開學校了。

白蒂 很好，謝謝你，小姐。你的身個兒又長了。

比琳達 (拍着黛爾納的頭) 我比她高得多！白蒂，什麼事啊？

白蒂 那兩位先生，爾克思特和戴文尼思兩位先生，一齊來了，太太。

比琳達 (與喬說) 哦，怎麼的！怎麼他們會同時來的呢？

黛爾納 (迫切的口吻) 讓我見見他們。

比琳達 親愛的，在你把東西收拾好以前，你會把他們看個飽！(對白蒂) 你怎樣對付它們來的。

白蒂 太太，它們在客廳里等着，我說我去看看你是不是在家。

比琳達 好的，白蒂。等我兩分鐘，再請他們到這里來。

白蒂 是，太太。(退出)

黛爾納 他們在兩分鐘以內總可彼此相安無事罷。

比琳達 (取着她的帽子) 好了，我要去打開我的行李，你真不在乎我待一會兒下來會他們嗎？

黛爾納 當然不(有點為難地) 親愛的孩子，我不知道假若你不在乎！只是最初一次！我介紹你的時候說是我的姪女兒，你看我已預料到他們兩個人都已經很有脾氣了，因為兩個人碰巧來到這里，我們不願意把他們這一天全給弄得沒趣啊。

比琳達 (微笑) 假若你願意的話，我做你的母親也可以。

黛爾納 哦，不成，那樣是又成不成的，因為爾克思特先生，會覺得他對戴爾納以前，要得到你的許可才行。他就是

那樣的一種人。做一個姪女兒當當極了！——縱使你對統計學大有研究，你也不能真正的證明什麼出來。

黛爾納 就這樣辦吧，媽媽。

比琳達 (自覺開心) 你不願意人家另外用一個別的名字來叫你嗎？用一個假名字有時是很有刺激的。許多的奇遇都是由一個假名而發生的。叫你做魯濱遜小姐，你的意思怎麼樣？這是一個很好而容易記的名字。(慈惠的口吻) 你得把頭髮梳成髮髻，看過去便要裝得像些。我們行將扮演一幕好戲劇啦！

黛爾納 你這個小寶貝孩子，好吧，現在我就是魯濱遜小姐，你最後的姪女兒。(她走向屋子去)

比琳達 你多麼可愛啊，哦，我要和你一同去，替你梳頭髮，別以為你自己可以梳頭髮的。這個關係太大了，多少做丈夫的就為你的頭髮而離開你，再說(她們關入室內)。

白蒂 從房子那頭的門走進花園里來，後面跟着爾克思特先生和戴文尼思先生。爾克思特先生是一個拘泥正直，長着密密修修的短髮和圓臉的人，年紀有四五歲。他穿着深色的衣服，戴着一頂圓頂禮帽。戴文尼思先生是一個穿着便服，長頭髮，年輕漂亮的男子，大概有廿二歲的光景，對於世界總是鄙薄的。(不看周圍作驚奇狀) 太太才還在這里。我希望她一會就要回來的，請你們等等吧。(她走進屋子內去了)

白蒂 (爾克思特先生把他的圓頂帽子穩穩的戴在頭上，很方正的坐在桌子左邊的一張椅子上。戴文尼思把他的尼帽丟在桌子上。疑問似的走來走去。他看見吊床上的那本評論論即拿起來看)

戴文尼思 我的天，爾克思特，他正在讀你的文章呢！

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

我敢說讀我的文章的，不只她一個人。那只是猜想了，你並不知道另外還有別人。我可以問有多少人買了你的詩呢？

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

這人任性的很。任性？這倒可以說有一個人那樣不斷的拿他不受歡迎的統計學強迫她去看。

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

給斯克斯特，他提了行兒面龐。真好，你們兩位都來了。戴文思先生和我是誰不問的——斯克斯特。

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

的什麼書？(用愛的眼光看著她)我知道(斜視)他一眼你怎麼會知道呢？(向斯克斯特)是斯克斯特先生，我剛才正讀着你的大作，假若你要早來五分，你會看見我捧着和那些深奧的思想開呢！我的意思是說，我很喜歡讀它。

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

這是他第一次喚我「比琳達」！你是很認真的嗎？我一向對事就不很認真。你將不再和別人結婚了嗎？

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

(仍然閉起眼睛)斯克斯特先生，你不要插嘴。比琳達，嫁給我吧，我將使你對現世的美而開眼。到我這兒來吧。

新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載 新 載

比 載 新 載 新 載 比 新 載 比 新 載 比 載

哦，我很喜歡你這樣想就好了。現在讓我來談談這小胡吧。她是我的女兒，她現在剛來此和我同居，而這個可憐的孩子——她失掉了她的父親，絕對失掉了。他是在許多年前失蹤的，而可憐的魯濱遜小姐——黛爾爾自然想轉找她的父親。可憐的孩子！她簡直不知道他到那裡去了。

(高爾脫)我會找出這個人。哦，謝謝你，戴文尼恩先生。魯濱遜小姐一定要非常銘感的。

我們兩個人得去做些什麼呢？除這個人名字叫做魯濱遜——

關於這名字，我也不必說得太肯定了。你知道也許他到現在隨便地把它改過了，他從來也不完全是叫做「魯濱遜」。對於彼得和那一類的稱呼也和他不發生關係。

我一定要把他找出來。好吧，你能告訴我們，他是怎麼一個樣子嗎？

不過我是多年前看見過他的(顯然下視)當然，那時我還是一個女孩子。關於他我有一件事確實知道，就是在他左臂上有一顆痣，就在這這邊。(她用手指著肘下)

(兩手交叉着高爾脫的住上面看)我一定要把他找出來。

戴文尼恩太太，我不得不照實告訴你，像這樣一個案情，即令是一位老練的偵探他也不會給你多少希望的。但是無論如何，我從此要隨時留意，當然，我——

別怕，夫人，我一定要把他找出來。

(不高興)你老是不斷的那樣說，但是你將怎樣着手去做呢？

(戴文尼恩)忠實，忠實可以移你說的話，而這僅是一個

比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載

小小的「羅鼠堆」啊，新克想特先生。

是的，不過——

戴文尼恩先生肯抓住這吊床讓我出來——我們不希冀出亂子呀！——我就可以替你們介紹一下。(他助她下了吊床)謝謝你，親愛的戴爾爾，這位是戴文尼恩先生——和戴文尼恩先生。這是我女兒魯濱遜小姐。

你好？

魯濱遜小姐剛從巴黎回來。我的天哪，多好的地方啊！我希望你過海的時候很安穩。魯濱遜小姐。

哦，我從來都不怕過海。比琳達(她停住發笑了)是，孩子，你要說什麼？我相信茶已經預備好了。我現在想吃了，我敢說戴文尼恩先生一定餓了，戴文尼恩先生，大概是討厭吃東西的。我想。

(有點難過)你為什麼那樣說呢？

你不是個詩人嗎？

是的，親愛的，但是做詩人並不阻止他吃東西啊。他會絕對為了白帶的三明治而惹起詩興的。

我希望你不要否認那那種煙土城卑的把戲，魯濱遜小姐好了。讓我們去看看那些三明治做得怎樣。(戴爾爾與戴文尼恩開始向室內走去)戴文尼恩先生，請你慢走一步。

是。

(秘密的)對她別提起一個字。關於魯濱遜先生的事。這件事將來要給她一個意外的驚喜才好。

一點不錯，我明白了。那樣就好了(提高聲音)哦戴文尼恩先生。

戴文尼恩太太，什麼事情(他走回來)

(秘密的)別向她提起一個字。關於魯濱遜先生的事。這

比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載

件事務將來要給他一個意外的驚喜才好。

當然。我做夢也不會(生氣)魯濱遜這個名字多不適合啊！

(戴文尼恩和戴爾爾正走進屋裡去了)

(戴文尼恩)好吧，我會就來找你們。

(戴文尼恩隨着兩個人走進進去)

(留下比琳達一個人，快活的自己在發笑然後無目的的來回踱步。她走到吊床那裡拿她的手帕子。說道：「哦你在這兒啊」隨即又放開了。她慢慢的走回屋子去，剛要走到門口時候，後又掉轉頭慢慢的走回來。走到桌子旁邊，她站住朝花園那頭望望)

(自言自語)你把自己丟了，還是失掉了什麼東西呢？不，不，門子是在這邊的！對！照這樣做就對！

(戴文尼恩)他在外流浪了十八年，現在很老於世故了，雖然他還保持了原有的神態。他的兩鬢已略帶灰白！

看過去有四十幾歲。因為把滿臉鬍子剃了緣故。他的面貌和從前與比琳達結婚時完全兩樣)

(帽子拿在手上)我就心好像走進別人的園子裡來了。

(戴爾爾)但是這不是一個極其美麗的花園嗎？

(神情有點混亂)我——我請你原諒——我——

他有點懷疑那女人恐怕就是他老婆比琳達則以為他的神色不自然是為了他走到人家私人園地裡緣故。因此他很想急於使他心安定下去)

你知道我會常常無意中走到人家園子裡去的。

(恢復原態)哦，但是你不要以為我來到這裡。是為了愛這花園！

(兩手舉着)不會的，但是你

比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載

得說你就喜歡這個花園啊，快說吧。

這是很可愛的而且——(他猶豫着)

(戴爾爾)而且怎樣呢？

(肯定樣)是的，這個園子是很有趣的。

(照常快活地吐了一口氣)哦，哦，現在告訴我，你是怎麼會走錯路到這兒的？

我是要到馬廐場去的，路過此地——

你說去那兒？

你的意思是說到馬廐場去嗎？

我是這樣說的嗎？

是的，我們這兒的人都把那地方叫做馬廐場(熱心)我改正發音，你不介意吧？

(微笑)一點兒也不。

(搖頭)哦，不對，那完全不對，再試一次。(用鄉下的音調)馬廐場。

你再說一遍，試試看你說的對不對。

馬廐場。

對的，這會好多了——(她覺得好像是他插了嘴的樣子)好說下去吧！

我覺得我說話，並不覺得真可以代表我的意思的。我明明看見那條路是屬於私人的，但是我却希望它不是。而我——我想我不妨冒一下險。現在我希望你能原諒我。

哦，但是我喜歡人們來看我的花園，你願在馬廐場住下來嗎？

我想是那樣的。哦，可以說是一定的了。

那麼也許下一次這路不會再覺得是絕對屬於私人的了。你真和善可親(現在他覺得

比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載

非弄清楚不可了)偶然碰巧你會不會是戴爾爾太太？

正是。

(暗自點頭)對啦。

你怎麼會知道呢？

(隨機應變)他們用你的大名來做指路的標識，經過戴爾爾太太的家然後向左邊走——

那你為什麼不可以經過我的屋子呢？

我恐怕我不能夠，很謝謝你一點也不在意，現在我應該上路了，我已經打擾太多了。

(抱歉地)可是你還沒有真正參觀我的花園啊。

假若你不介意我從那邊走出去的話，我一路上可以多多欣賞。

請你不要客氣，這個園子，就喜歡人家去賞鑒它的(戴爾爾嚴肅的建議)所有美的事物都有這種心理。

多謝謝——(他猶豫)

(有希望)什麼呢？

假若改一天我再來拜訪，正式謝謝你糾正我的發音，不知道你能答應嗎？

(戴爾爾)當然我幾乎覺得你應該如此。我覺得這是一件合意的事。

(滿足)多謝，多謝戴爾爾太太。

下次你可以正式的從前門進來，你可以嗎？因為——因為只有那樣，我才能有一個機會知道你的尊姓大名。

哦，對不起，我的名字是——

哦，多麼奇怪啊！

(笑)多麼奇怪啊！

是的。我們這家裡就有一個

比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載 比 載

人姓魯濱遜，我疑心難道她是你的什麼親戚嗎？

(急忙說)哦，不會的，不會的。她絕不至於會是我的親戚的。我沒有一個親戚姓魯濱遜的！沒有一個值得說的(伸出手來)下次你來我的時候，你一定得告訴我，你所有的親戚們都姓什麼。

我想我們可以找點比那更有意思的話來談吧。

你是這樣想嗎？(他用眼光回答說)是的)然後鞠躬而退朝花園那頭走去，比琳達站在那裡，看他的背影，照照常快樂地吐出一口氣，這次却比他從來還要快樂！

(白帶入)

太太借光問你一聲，戴爾爾小姐問你是不是要進去吃茶？

(戴爾爾)哦，並沒有注意白帶，用一種快樂的如夢一般的口吻說)白帶！關於有客來的事——假若魯濱遜先生來訪的話——他是一位漂亮的先生以前從未來過的——你先說「不在家」。他道：「哦！那麼，你就說：『請問戴爾爾先生在家嗎？』」

「那你就說，『哦對不起先生，戴爾爾先生已經走了。』」

(戴爾爾)開始往室裡去)請進這邊來吧！(假若她是真的白帶而魯濱遜先生在那兒的話，她一定會一面走着，一面掉頭向他微笑地表示歡迎)「請呀——」於是這位被棄的女人進去吃茶去了)

(第一幕完)



讀「列寧論青年的學習問題」後

筱曼

「列寧論青年的學習問題」是最近運抵本埠的一本青年讀物，裏面一共有十個短篇，兩篇是列寧對青年的演講，兩篇是國際青年運動的報導，其餘六篇是選集我國各抗戰領袖對青年修養和工作問題的指示文章。讀了這本書後，我確實得到不少的新的啓示，尤其是列寧那篇「我的位置是在別人前面」是在前線上，和洛甫那篇「論青年的修養」，使我更爲感動，更爲興奮不鮮。前者是列寧對一批即將開赴前線作戰（一九一九）的大學畢業生的訓詞，後者是洛甫在陝北公學對該校學生的演講。這裏只把洛甫的演講詞略爲介紹一下。

洛甫說：從抗戰開始到現在，無論是在軍事上，政治上，文化教育上，與青年們都有很重要的關係；所以，在這個時期，青年們更應有很好的修養。接着，他便在這方面，發揮了

下面的幾點意見：

第一，就是青年要有堅固的高尚的理想：因爲這是我們青年最大的一個優點。就是無論在那一個主義來說，青年們對於現社會都是不滿意的，總希望着一個理想的社會出現。比如，目前我們中國對日本帝國主義的抗戰，青年們總是想要求戰勝日本帝國主義，達到民族獨立解放的理想。但若要達到這目的，首先要全國不願做亡國奴的各階級，各黨派，各團體的民衆，都能真誠地站在統一戰線上，努力奮鬥，實現革命的三民主義才行。這就是我們青年應有的理想精神。如果只顧空想，或對於自己的理想把握不定，這便是青年的一個絕大的危機。

第二，就是我們青年有了理想，就要爲着這理想而奮鬥到底，不要一遇到困難，就前倒後倒落下去。有許多

多人們，儘管有很好的理想，但不能堅定爲理想奮鬥，他們捨不得犧牲自己的生命，自己的財產，以及自己的妻兒子女，於是終於不得不投降在強勢力的面前，「做一天和尚撞一天鐘」，過着那墮落或無聊的生活。青年們可不要這樣如此。我們要有決心實現正確的理想，我們更應認識正確的理想，並不是一天或兩天以及一年或兩年的工夫，就能夠實現的。事實上，好像現在我們要戰勝日本鬼子，決不是一兩天或一兩月的工夫，就可以把日本鬼子趕出中國的境界。如果我們偏要這般想，這般急功好利，或一參加革命工作，就想馬上獲得成功，那

種想法，便不是理想，而是空想。所以我們青年應該認真地，耐勞地，爲着我們的理想而奮鬥到底，不要半途而廢，不要落伍。

第三，就是我們要有學習實現理想的正確方法。我們青年只有第一二兩種條件還不夠，還要有實現理想的決心，也就是應該了解實際的工作情況，工作方針，工作任務，及工作方法等。要是我們對於這一切都感到茫然，只是憑着這熱情，往前衝，往前衝，

那是很危險的。比如：我們對某地方去工作，我們多少總要懂得那地方的實際情況，到那去做什麼？能夠做什麼？如何做法？要不然，就一定會碰釘子了。目前全中國人民的中心任務，是堅持抗戰，最後戰勝日本，我們就要緊抓着這種任務，根據實際的具體情況而作種種的努力。

第四，就是我們要把同學聚在一起，去實現自己的理想。革命的目的在推翻舊的社會，建設新的社會，於是就一定要有依靠羣衆的力量。我們要是只顧高談闊論，瞧不起羣衆，或是嘴里說着接近羣衆，聯絡羣衆，而一經正式和羣衆接近時，又感到羣衆的不可親，這也是無法實現自己的理想的。所以我們努力去接近羣衆，和羣衆生活在一起，了解他們，教育他們，組織他們，領導他們，使他們成爲真正的革命力量。

馬來亞一般覺悟的青年事件們，人手一册「列寧論青年的學習問題」！



征途來鴻

（黃村通訊）

記得在未來廣州講時，曾接到你的一封信，隨後我就奉了命令赴廣州來。你的信雖然簡單，但說的話都是很重要的，使我洞然地明瞭了南洋的救亡情況，僑胞們那熱烈的救亡情緒，使我掛念起南洋，我恨不得能回去加入你們的隊伍。明，你在那邊努力地幹，像你們那位可敬的小陳同志苦幹的精神，我已把它傳佈給許多受集訓的朋友們知道，他們都稱讚他，而且說想認識這位小英雄你寫的關於他的事，那幾行字我這半

記在腦裏，不會忘記。不相信我照寫給你看看：「我們有一個小陳同志，只有十二歲，可是他立下一個像個大人一般的心願，他要爲民族解放奮鬥到底。人小志大，是的，他沒有說謊，現在他遵守他所立下的志願，埋頭苦幹。那副黃黃的瘦面表示着他是非常衰弱，然而他在黑夜里，許多人在做甜夢的時候，他還埋頭在鋼板上，用他的小手指緊緊地握着筆，只聽見鋼筆沙沙的聲響，他已經爲工作犧牲，工作剝削了他的健康，在沙沙的鋼

板上，有時也夾雜他的咳嗽。他就那樣勞苦地，那黃黃的色油燈，通青暗伴他，明，你是這般苦嗎？一定是的，我不會錯，可是你不要多疑，以爲我是把你的信打開放在旁邊，照着你的字句抄下來。不是，決不是的，你的信早已撕破！因爲帶在身上不方便。那麼，你要誇獎我的記憶力嗎？那又不必，凡是民族英雄的奮鬥史，我們決不會忘記，我們也不故意去忘記他，可是不知怎樣，總忘不了。這是他的精神太偉大，感動了我的心。他只有國家民族，而沒有他自己。明，我在遙遠的地方，敬祝那位小陳同志安好！

我們的慰勞隊解散後，我沒有去參加，仍舊參加軍隊隨着大隊前進我的工作。我過去兩個月的慰勞生活，使我興奮，使我不能制止我這活潑的心。我不能夠再安靜的坐在課室裏聽

們背上了很重的包袱，大概再走兩天，廿五日就可達到最後目的地。現在暫時停足於此。此地是窮苦，有錢買不到東西，什麼也感到困難，不過生在大時代的青年，必須與困難的環境奮鬥，我們沒有別法，我們沒有埋怨，我們大家都知道在



宣傳技術的基本問題

凡人

（一）宣傳的目的。
（二）宣傳的對象。
（三）宣傳的時機。
（四）宣傳的場所。
（五）宣傳的方法。
（六）宣傳的組織。

指出所謂準備，不是說在準備還沒有相當充份以前，就不能實際的參加宣傳工作。

我認爲救亡工作者的宣傳工作應做到如下這幾點：

（一）應有相當的理論基礎。我們已經說過，宣傳的目的是要教育羣衆，必須先在羣衆中建立自己的威信。要獲得羣衆的信仰，則必須能夠解決羣衆各種疑難問題。譬如說現在大多數的羣衆，對抗戰前途，還抱着恐懼的態度，他們看到日本法西斯軍團在面上的軍事勝利，尤其是長江一帶的大戰的險惡形勢，便不自覺的陷於民族失敗主義的深淵里去了。這就是一份份羣衆的錯誤觀念，也就是他們的弱點。假如我們能夠具體的分析（根據政治，經濟，軍事，外交各方面）抗戰形勢的現狀，指出抗戰必能獲得最後的勝利，並善意的指出他們的觀點的根本錯誤，那麼，毫無疑義的，羣衆必能對我們發生一種好感和信心。而我們的宣傳就成功了一大半。還有，我們必須牢記住日本法西斯強盜的忠實走狗——無恥的汪精衛正在加緊的到處散布民族失敗主義弱國犧牲論等荒謬理論，同時並進行奪取羣衆利用羣衆的無恥勾當。每一個接近羣衆的宣傳工作者，必須準備在羣衆中以正確救亡理論，揭破他們的粉飾。這種艱鉅的工作，不是輕而易舉的，但是，只要一接近羣衆，這種反托的副產物就無從避免了。托派是狡猾的，是最會玩弄新的抽象名詞的。只有不斷的充實自己的理論基礎，方能戰勝托派，

前單的說，宣傳技術是一種接近羣衆，影響羣衆，和教育羣衆的藝術。同時，它又是一種非常靈活的，並且能夠適應當時環境的技術。但是，有很多熱情的救亡工作者常以爲宣傳技術是一種書本上死板的教條，只要有一兩本關於宣傳工作問題的書籍就行了。這種錯誤的見解是相當普遍的。我們必須承認，宣傳技術是從不斷的艱苦的實踐中鍛煉出來的。宣傳技術和理論一樣，是不能機械的和實踐分離的。

（二）宣傳工作者主觀上應有的準備。

宣傳技術固然是任何一個救亡工作者所不能缺少的武器，那麼「怎樣迅速的獲取宣傳技術」已成爲每一個救亡工作者所急待解決的問題了。一個完滿的解決這個問題，我認爲救亡工作者自身必須有充份的準備。不過須

困難當頭，只有努力奮鬥，才可以達到我們各個人所願望的工作。我們在此地停留的時間不多，明天就得走，天天走路，沒有時間給你回信。今天總算幸運了。此祝
民族解放最敬禮！
阿極上一月十日

方能影響羣衆，教育羣衆；而也只有這樣，才能切實的負起宣傳工作者的重大責任。

(B) 精神上的修養
宣傳技術即然是接近大眾，宣傳大眾，和教育大眾的一種靈活的技術，則精神上的充份修養，是獲得宣傳技術的必要條件。

一、要有忍耐的精神，二、態度和藹可親，三、要能夠刻苦耐勞，四、要有不斷學習的精神。

(A) 對於宣傳的對象要詳細的了解他的性情，痛苦，要求，和他的家庭背景。

各人有各人的特性。有的人好談笑，也有的人不愛多說話。這在都是由於各人的經濟地位與生活環境影響所致。

由於生活環境的不同，由於經濟地位的不同，所以各種不同階層和職業的人，就有不同的痛苦和要求。

現在工人最大的痛苦就是失業，按限資產階級最大的痛苦就是固本限制太少，工人的迫切要求，就是工作；而資產階級則迫切的要求固本紙數額逐漸增加。

進行宣傳工作時就免不了碰壁。無論那一階層的同胞，最關心的是就自身的痛苦和要求。

(B) 要小心估量對方的認識水平
能夠適合對方的認識水平和瞭解程度的宣傳內容，才是最有效力的。

(C) 不要中斷對方的談話
我們常常有一種習慣就是急於糾正對方的錯誤見解。

(D) 宣傳的材料，要具體，有趣味，有刺激性，和不失時時性。

只有具體的宣傳內容，才能夠使對方信服，才能夠達到教育羣衆的目的。

現在，幹部們，還是馬車救運最嚴重的一個問題，而宣傳技術的問題，又是每一個幹部人材所急於解決的。

只有解決了宣傳技術的問題，一個幹部才能真正的成爲一個堅強的幹部。

只有全體救運幹部一致的努力，才能澈底的擊敗無恥的托匪的進攻和挑撥離間的陰謀，才能鞏固和擴大馬車救亡統一陣線。



讀書顧問

或遠大的理想，雖然也不是一下說子把一切疑難都解決，但是一切的疑難，却一定要根據一個一貫的認識與理解去解決。

最近自學旬刊三卷三期上，看到了一篇王叔先生的「往哪裏去？」這篇文章主要是批評胡適先生的實驗主義的。

其實「經驗」與「實踐」是兩個不同的概念，「經驗」是主觀的，「實踐」是客觀的。

「經驗」是主觀的，「實踐」是客觀的。我們應當腳踏實地去做才對。

「經驗」是主觀的，「實踐」是客觀的。我們應當腳踏實地去做才對。

「經驗」是主觀的，「實踐」是客觀的。我們應當腳踏實地去做才對。

「經驗」是主觀的，「實踐」是客觀的。我們應當腳踏實地去做才對。

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！



我們這一級

伍沫

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

「我們這名譽」被破壞了，有人在批評我們沒有資格做校董了！

愛國志士在上海熱心區域南京路攻擊... 所獲者數百餘名，其中包括受傷之...

同時德刺刺客常離開漢奸陳錄住... 非分發傳單，而陳之家人，則於刺客...

此外，「中華青年除奸救國會」... 昨日接連二次造訪西敵入保護下之...

據同盟社東京消息：上海日當局... 對最近之恐怖潮流將向工部局要求滿...

日方之要求，官場界向未能宣佈政府... 之態度為何，須待該項要求之...

國際

倭飛機轟炸九龍... 廿二日晨在英屬地界中之深埔地方...

路透倫敦電：每日電報開外交... 通訊員稱，現時關於炸毀九龍事尚不...

所有各報並以重要之地位刊載... 本報昨接東京電：據朝日新聞報載...

擊中，自此事發生之後，英軍已在邊... 界起築防禦工事。

倭蘇漁業問題緊張... 路透東京電：據朝日新聞報載...

路透東京電：據朝日新聞報載... 外相有田曾於十六日晨赴皇宮，對...

英與蘇德談判貿易... 路透倫敦電：據伯倫二十日在衆...

哈德森於三月赴莫斯科之任務... 據哈德森於三月赴莫斯科之任務...

蘇聯政府已命令所有軍隊之集中... 必須於三月中旬完成，因是時適為...

蘇聯政府已命令所有軍隊之集中... 必須於三月中旬完成，因是時適為...

英與蘇德談判貿易... 路透倫敦電：據伯倫二十日在衆...

各地重要消息... 新加坡 星洲籌賑會之二月份第...

南洋

新加坡 星洲籌賑會之二月份第... 三次義捐幣幣十萬，於十七日匯寄香...

祖國當局對於前線技術人員尙感... 需要，乃致兩南僑總會陳嘉庚主席請...

星洲籌賑會之二月份第... 三次義捐幣幣十萬，於十七日匯寄香...

俾衆週知，且制定如下之規章，希... 當地居民一律遵行。

一、本規章將於一九三九年二月... 廿三日上午六時至八時，二月廿四日...

二、所有當地人士及機關團體及... 供給星洲境內之街道或其他公共之燈...

三、外埠之燈，火把，固定之燈... 燈，電燈及所有用以照燈外間或作廣...

內服外擦
驅除百病

獲標普生油



內外埠藥店什貨店均有代售
大古堂大藥行

白濁斷根藥 山得爾柏林

五淋白濁 滅菌最烈 永遠除根

底需要代時大合深

勤工織網廠
完全國原料出造
有特惠稅
各款

中藥絲
勝利綢
自然縐
光榮縐

花樣新穎
顏色鮮艷
質地堅實
穿著大方

德代現
力隆
廣福春



HO TONG BATH SOAP
THE BEAUTY SECRET

敝廠製造之六百號香皂享譽已久品質十分名貴裝璜尤為富麗氣味芬芳顏面盥面沐浴

六百號香皂

出品

和豐皂肥皂廠

污垢立除 幽香撲鼻 且能保護 皮膚使其 白嫩嬌豔 清爽無比 時代士女 一經購用 咸公認此 種香皂為 恩物焉 (2)